



## MEMORANDUM OF UNDERSTANDING

Between

**AVIATION ADMINISTRATION OF KAZAKHSTAN (“AAK”)**

And

**INTERNATIONAL PARTNERS FOR AVIATION DEVELOPMENT,  
INNOVATION AND SUSTANABILITY (“iPADIS”)**

Both hereinafter referred to as “the Parties” and individually as the “Party”:

### Preamble

**WHEREAS** AAK is the authorised body in the field of civil aviation in Kazakhstan defined by the Resolution No.530 of the Government of the Republic of Kazakhstan dated July 25<sup>th</sup>, 2019, having its Headquarters in Astana, Kazakhstan;

**WHEREAS** iPADIS is an international non-governmental organization (NGO) of public and private partnerships that: operates on a not-for-profit basis to lead effective lobby for positive change in the global aviation industry; serves as an interface between the aviation industry and the civil society to ensure that aviation related policies and programmes at the international, regional and national levels incorporate the views and interests of users and meet the expectations of civil society; is independent and does not represent nor pursue any political, ideological or other special interests;

**WHEREAS** the Parties express their willingness for exchanging experiences, expertise, knowledge for improving their capabilities in civil aviation

**RECOGNIZING** their common interest in optimum utilization of their available resources for establishing a lasting framework for cooperation in civil aviation;

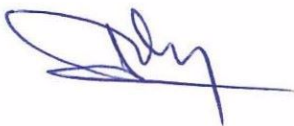
**NOW THEREFORE**, the Parties hereto have reached the following understanding:

## **Article I: General Provisions**

- 1.1 The Parties wish to establish close cooperation in the fields of aviation safety, air navigation capacity and efficiency, aviation security and facilitation, economic development of air transport and environmental protection as well as in the promotion of aviation development, sustainability, innovation, capacity building and social responsibility;
- 1.2 As appropriate, and on the basis of established rules of the Parties, this cooperation will be facilitated by addressing administrative and resource issues through the exchange of non confidential information and data, and reciprocal access to information and data sources, as well as through participation in activities, meetings and implementation of joint projects.
- 1.3 No provisions herein are intended to interfere in any way with the Parties' independent decision-making autonomy with regard to their own respective affairs and operations.
- 1.4 This MoU does not constitute a fiscal or funding obligations document. Any commitment involving reimbursement or the provision of funds, goods or services by the Parties for any agreed activity will be independently authorised by an appropriate authority of the funding Party consistent with the regulations, rules, policies and practices of that Party.
- 1.5 Each Party will refrain from any action that may adversely affect the interests of the other Party taking into account the terms and conditions of this MoU and the principles of AAK and iPADIS.

## **Article II: Objectives and Goals**

- 2.1 The objective of this MoU is to establish a framework for cooperation between AAK and iPADIS on matters of interest to civil aviation and improve the coordination of efforts. In that context, the Parties will:
  - a) collaborate in support of the Strategic Objectives and activities of AAK and iPADIS;
  - b) promote innovative and sustainable development of civil aviation;
  - c) coordinate programmes of common interest with regard to global and regional events aimed at achieving the objective of this MoU;
  - d) advise industry and civil society on technical and policy matters in a coordinated manner; and





- e) meet periodically to discuss global, continental, regional and sub-regional issues towards achieving the objective of this MoU.

### **Article III: Areas of Cooperation**

3.1 The Parties to this Memorandum may cooperate, inter alia, in the following areas:

- a) Support AAK's policy and regulatory activities, and ICAO's No Country Left Behind initiatives to which the AAK collaborates;
- b) facilitate development of civil aviation in an innovative, sustainable, and socially responsible manner including through development of safety, security, facilitation, economic, environment, and passenger health, initiatives;
- c) facilitate environmental sustainability of the aviation industry by, among others, researching viability of sustainable and low carbon fuel;
- d) promote progressive aviation technologies that meet the needs of society such as drones, urban air mobility, electric, hydrogen and solar powered aircraft, e-passports, e-commerce, bio-metrics, digitization, cyber security, block-chain, artificial intelligence etc.;
- e) partner on civil aviation training and capacity building programmes;
- f) promote youth development and gender equality in the field of civil aviation;
- g) promote an air transport industry that offers robust protection for the rights of consumers and accessibility to persons with disabilities; and
- h) Support each other in coordinating international events.

### **Article IV: Means of Cooperation**

4.1 The Parties to this Memorandum would:

- a) explore and identify actions and activities that will enable both Parties to maintain and deepen their cooperation;
- b) collaborate in the areas mentioned in Article III above by various means, including, but not limited to joint research, joint conferences, symposia and meetings; and exchange of information; and
- c) organize scheduled consultations on matters of common interest and on matters pertaining to the implementation of this MoU.

- 4.2 Forms of cooperation between the Parties may include, but not be limited to:
- a) joint initiatives including studies and events;
  - b) joint mobilization of resources for the development of joint activities.;
  - c) sharing of specialized training, whenever possible;
  - d) sharing of information (subject to such arrangements as necessary for the safeguarding of confidential information), expertise and advice, in particular on matters relating to compliance with relevant SARPs, policies and guidance;
  - e) occasional reporting on the progress made in implementing the areas and forms of collaboration described above in Articles III and IV;
  - f) providing each other the opportunity to collaborate when either party is working on relevant initiatives that relate to the areas of cooperation;
  - g) encouraging civil aviation stakeholders and civil society to actively contribute to and support the work of either party;
  - h) promoting each other's programmes consistent with the policies, values and governance of either party.

#### **Article V: Roles and Responsibilities of the Parties**

##### 5.1 AAK will:

- a) provide iPADIS with access to non-confidential relevant information from its databases and websites, where possible, and where such access relates to the implementation of this MoU;
- b) endeavour to mobilize resources or partnerships for the successful implementation of joint activities relating to the areas of cooperation; and
- c) designate a focal point who will be responsible for coordinating all actions on behalf of AAK for the implementation of this MoU and any formal requests for information shall be channeled through this focal point. Additional subject matter focal points may be designated for each area of cooperation under this MoU.

##### 5.2 iPADIS will:

- a) endeavour to mobilize resources or partnerships for the successful implementation of joint activities; and





- b) designate a focal point who will be responsible for coordinating all actions on behalf of iPADIS for the implementation of this MoU and any formal requests for information shall be channeled through this focal point. Additional subject matter focal points may be designated for each area of cooperation under this MoU.

#### **Article VI: Consultation and Monitoring**

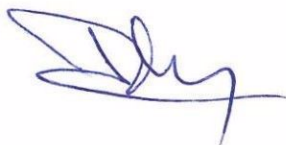
- 6.1 The Parties shall review annually the areas of cooperation agreed upon by the Parties; objectives of the MoU; and future planning, at times and places agreed upon by the Parties.
- 6.2 Subject to the Parties' policies, regulations and procedures, the Parties shall conduct regular consultations at the required level on policy issues and matters of common interest for the purpose of realizing the objectives of this MoU, coordinating their respective activities, optimizing the use of their respective resources in compliance with their respective mandates, and evaluating existing co-operation.

#### **Article VII: Confidentiality**

- 7.1 Information and documentation received by either of the Parties as a result of activities under this Memorandum will not be given to a third party without the prior written consent of the originating Party.
- 7.2 Each Party will observe and protect the confidentiality of documents, information and data of the other Party marked as confidential and acquired within the framework of this Memorandum including any Appendices hereto.
- 7.3 The Parties will continue to observe and protect confidentiality notwithstanding the termination of this Memorandum.
- 7.4 Any press release or public announcement regarding this Memorandum or the activities conducted under it requires the written consent of the other Party prior to publication or dissemination by either Party.

#### **Article VIII: Dispute Resolution and Privileges and Immunities**

- 8.1 Any dispute between the Parties arising from or in connection with this MoU shall be resolved by amicable direct negotiations between the Parties or by any other means as the Parties may mutually agree to in writing.



**Article IX: Use of the Name Emblem or Media**

9.1 Neither Party will use the name or emblem of the other Party, or an abbreviation thereof, in connection with its business or otherwise, without the express prior written permission by a duly authorized representative of the Party in each case.

**Article X: Intellectual Property Rights**

10.1 The Parties recognize the importance of this MoU protecting and respecting intellectual property rights. This MoU does not grant the right to use any work created outside the framework of this MoU, of which one Party is the author or holds the intellectual property rights. Intellectual property rights over any joint work created by the Parties' collaborative activities under this MoU of which both Parties are the authors, as well as any joint publication, will be set by the Parties in separate agreements.

**Article XI: Notices**

11.1 Any notices and other communications required or permitted to be given by a Party to the other Party in connection with this MoU will be in writing and will be deemed as effectively given only if (i) hand-delivered; (ii) sent by registered, first class mail, postage prepaid, with acknowledgement of receipt; or (iii) sent by fax or e-mail with confirmation of receipt, in each case, to the other Party's address set forth below. Any such notice will become effective on the date of its receipt by the Party to which it is addressed. The address or contact person of a Party may be changed by appropriate notice given to the other Party in accordance with this Article.

For AAK:  
Director General  
Aviation Administration of Kazakhstan  
55/15 Mangilik El Avenue  
Astana City  
Republic of Kazakhstan

For iPADIS:  
President of the Board  
International Partners for Aviation  
Development, Innovation and Sustainability  
156 Rue Houde  
Kirkland, Quebec H9J 4B1  
Canada

**Article XII: Indemnification**

12.1 Each Party will waive any and all claims against the other Party for loss, damage or injury resulting from the activities under this MoU, with the exception of intentional, grossly negligent, fraudulent or criminal acts resulting in personal injury, death, property damage or financial loss.





**Article XIII: Effectiveness, amendments and termination**

- 13.1 This MoU will take effect on the date of the last signature and will remain in effect until terminated in accordance with sub-article 13.3.
- 13.2 This MoU may be amended at any time, in writing, by mutual agreement by both Parties and may be renewed by Exchange of Letters between the Parties or by setting forth terms in a new agreement, as appropriate.
- 13.3 This MoU may be terminated at any time in writing by either Party giving the other three (3) months' written notice of termination.
- 13.4 The provisions of this MoU will remain in effect after its termination to the extent necessary to permit the orderly finalization of activities already in progress.

**Article XIV: Financial Arrangements**

- 14.1 Either Party shall be responsible for the costs it incurs in carrying out its normal activities under this MoU. However, any financial obligation incurred by the Parties resulting from this MoU shall be subject to the approval of the respective Party's Executive Management, as well as the availability of funds, and the financial and budgetary rules and regulations of each Party.
- 14.2 Notwithstanding the provisions of Article 5, nothing in this Memorandum shall constitute commitments of any Party to contribute funds towards the implementation of the activities envisaged. This Memorandum shall not impose any direct or indirect financial obligations on any Party.

**Article XV: No Liability**

- 15.1 This Memorandum is a non-binding expression of the current intention of the Parties who intend to collaborate. Nothing specified or referred to in this Memorandum is intended to be legally binding, nor to create, evidence or imply any contract, obligation to enter into any agreement, or obligation to negotiate. For avoidance of doubt, no breach or performance or non-performance of activities under this Memorandum shall give rise to any monetary or other liability by one Party to another for non-performance of any matter referred to in it.



**Article XVI: Relationship between the Parties**



16.1 The Parties shall remain at all times independent entities and function solely as partners. Nothing herein contained and no course of dealing between the Parties shall create or be deemed to create a legal partnership, an agency or joint venture between the Parties on a temporary or permanent basis.

IN WITNESS WHEREOF, the undersigned, being duly authorised thereto by their respective organisations, have signed this Memorandum.

Done in duplicate in *Montreal* on this *7<sup>th</sup>* day of the month of October in the year 2022 in the English and Russian languages.

**Mr. Catalin Radu**  
**Director General**  
**Aviation Administration of Kazakhstan**

**Dr. Olumuyiwa Benard Aliu**  
**President**  
**International Partners for**  
**Aviation Development**  
**Innovation and**  
**Sustainability**





## МЕМОРАНДУМ О ВЗАИМОПОНИМАНИИ

между

**АО «АВИАЦИОННАЯ АДМИНИСТРАЦИЯ КАЗАХСТАНА» («ААК»)**

и

**МЕЖДУНАРОДНЫЕ ПАРТНЕРЫ ПО РАЗВИТИЮ АВИАЦИИ,  
ИННОВАЦИЯМ И ОБЕСПЕЧЕНИЮ УСТОЙЧИВОСТИ («iPADIS»)**

далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона»:

### Введение

**ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ**, что ААК является уполномоченной организацией в сфере гражданской авиации, определенной как таковой постановлением Правительства Республики Казахстан №530 от 25.07.2019 года, со штаб-квартирой в г. Астана, Казахстан;

**ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ**, что iPADIS является международной неправительственной организацией (НПО) государственно-частного партнерства, которая: действует на некоммерческой основе в целях эффективного лоббирования позитивных изменений в мировой авиационной отрасли; служит связующим звеном между авиационной отраслью и гражданским обществом для обеспечения того, чтобы политика и программы в области авиации на международном, региональном и национальном уровнях учитывали мнения и интересы пользователей и отвечали ожиданиям гражданского общества; является независимой и не представляет и не преследует политических, идеологических или иных особых интересов;

**ПРИНИМАЯ ВО ВНИМАНИЕ**, что Стороны выражают свою готовность к обмену опытом и знаниями в целях укрепления их потенциала в области гражданской авиации

**ПРИЗНАВАЯ** их общую заинтересованность в оптимальном использовании имеющихся у них ресурсов для создания прочной основы сотрудничества в области гражданской авиации;

**ТАКИМ ОБРАЗОМ**, настоящим Стороны достигли следующей договоренности:



## **Статья I: Общие положения**

- 1.1 Стороны желают наладить тесное сотрудничество в областях безопасности полетов, аэронавигационного потенциала и эффективности, авиационной безопасности и упрощения процедур, экономического развития воздушного транспорта и охраны окружающей среды, а также в содействии развитию авиации, устойчивости, инновациям, наращиванию потенциала и социальной ответственности;
- 1.2 При необходимости и на основе установленных Сторонами правил этому сотрудничеству будет способствовать решение административных и ресурсных вопросов путем обмена неконфиденциальной информацией и данными, взаимного доступа к информации и источникам данных, а также посредством участия в мероприятиях, встречах и реализации совместных проектов.
- 1.3 Положения настоящего меморандума не направлены на какое-либо вмешательство в независимость Сторон в принятии решений в отношении их собственных дел и операций.
- 1.4 Настоящий Меморандум о взаимопонимании не является документом о финансовых обязательствах. Любое обязательство, включающее возмещение или предоставление Сторонами средств, товаров или услуг для любой согласованной деятельности, будет независимо санкционировано соответствующим органом финансирующей Стороны в соответствии с положениями, правилами, политикой и практикой этой Стороны.
- 1.5 Каждая Сторона воздерживается от любых действий, которые могут негативно повлиять на интересы другой Стороны, принимая во внимание положения и условия настоящего Меморандума о взаимопонимании и принципы ААК и iPADIS.

## **Статья II: Цели и задачи**

- 2.1 Целью настоящего Меморандума о взаимопонимании является создание основы для сотрудничества между ААК и iPADIS по вопросам, представляющим интерес для гражданской авиации, и улучшение координации усилий. В этом контексте Стороны будут:
  - a) сотрудничать в поддержку Стратегических целей и деятельности ААК и iPADIS;
  - b) содействовать инновационному и устойчивому развитию гражданской авиации;





- c) координировать программу, представляющую общий интерес, в отношении глобальных и региональных мероприятий, направленных на достижение цели настоящего Меморандума о взаимопонимании;
- d) скоординированным образом консультировать промышленность и гражданское общество по техническим вопросам и вопросам политики; и
- e) проводить периодические совещания для обсуждения глобальных, континентальных, региональных и субрегиональных вопросов, направленных на достижение цели настоящего Меморандума.

### **Статья III: Области сотрудничества**

3.1 Стороны настоящего Меморандума могут сотрудничать, в частности, в следующих областях:

- a) поддержка политики и нормативной деятельности ААК, а также инициативы ИКАО «No Country Left Behind» (рус. Ни одна страна, не останется без внимания), в рамках которого сотрудничает ААК;
- b) содействие развитию гражданской авиации инновационным, устойчивым и социально ответственным образом, в том числе путем разработки инициатив в области охраны, безопасности, упрощения процедур, экономики, окружающей среды и здоровья пассажиров;
- c) способствовать экологической устойчивости авиационной промышленности путем, в частности, исследования жизнеспособности экологически чистого и низкоуглеродистого топлива;
- d) содействие прогрессивным авиационным технологиям, отвечающим потребностям общества, таким как беспилотные летательные аппараты, городская воздушная мобильность, летательные аппараты на солнечных батареях, на водородном топливе и с полностью электрифицированным оборудованием, биометрические паспорта, электронная коммерция, биометрика, цифровизация, кибербезопасность, блокчейн, искусственный интеллект и т.д.;
- e) партнерство по программам подготовки кадров и наращивания потенциала гражданской авиации;
- f) содействие развитию молодежи и гендерному равенству в области гражданской авиации;
- g) содействие развитию отрасли воздушного транспорта, обеспечивающей



надежную защиту прав потребителей и доступность для лиц с ограниченными возможностями; и

- h) поддерживать друг друга в координации международных мероприятий.

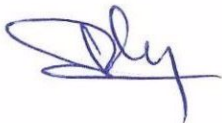
#### **Статья IV: Средства сотрудничества**

4.1 Стороны настоящего Меморандума будут:

- a) изучать и определять действия и мероприятия, которые позволят обеим Сторонам поддерживать и углублять свое сотрудничество;
- b) сотрудничать в областях, упомянутых в статье III выше, с помощью различных средств, включая, в частности, совместные исследования, совместные конференции, симпозиумы и совещания, а также обмен информацией; и
- c) организуют запланированные консультации по вопросам, представляющим взаимный интерес, и по вопросам, относящимся к осуществлению настоящего Меморандума о взаимопонимании.

4.2 Формы сотрудничества между Сторонами могут включать, в частности:

- a) совместные инициативы, включая исследования и мероприятия;
- b) совместная мобилизация ресурсов для развития совместной деятельности;
- c) обмен специализированным обучением, по возможности;
- d) обмен информацией (при условии соблюдения договоренностей, необходимых для защиты конфиденциальной информации), экспертными знаниями и консультациями, в частности по вопросам, касающимся соблюдения соответствующих СРП, политики и руководящих указаний;
- e) периодические отчеты о прогрессе, достигнутом в реализации областей и форм сотрудничества, описанных выше в статьях III и IV;
- f) предоставление друг другу возможности сотрудничать, когда любая из Сторон работает над соответствующими инициативами, относящимися к областям сотрудничества;
- g) поощрение заинтересованных сторон в области гражданской авиации и гражданского общества к активному участию и поддержке работы любой из Сторон;





- h) содействие осуществлению программ друг друга в соответствии с политикой, ценностями и принципами управления каждой из Сторон.

## **Статья V: Роли и ответственность Сторон**

### 5.1 ААК:

- a) будет предоставлять iPADIS доступ к соответствующей неконфиденциальной информации из своих баз данных и веб-сайтов, где это возможно, и в тех случаях, когда такой доступ связан с осуществлением настоящего Меморандума о взаимопонимании;
- b) стремится мобилизовать ресурсы или наладить партнерские отношения для успешного осуществления совместных мероприятий, относящихся к областям сотрудничества; и
- c) назначит ответственного работника, который будет отвечать за координацию всех действий от имени ААК по осуществлению настоящего Меморандума о взаимопонимании, и любые официальные запросы о предоставлении информации должны направляться ему. В рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании для каждой области сотрудничества могут быть дополнительно назначены другие ответственные работники.

### 5.2 iPADIS:

- a) стремится мобилизовать ресурсы или наладить партнерские отношения для успешного осуществления совместных мероприятий; и
- b) назначит ответственного работника, который будет отвечать за координацию всех действий от имени iPADIS по осуществлению настоящего Меморандума о взаимопонимании, и любые официальные запросы о предоставлении информации должны направляться ему. В рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании для каждой области сотрудничества могут быть дополнительно назначены другие ответственные работники.

## **Статья VI: Консультации и мониторинг**

- 6.1 Стороны должны ежегодно пересматривать области сотрудничества, согласованные Сторонами; цели Меморандума о взаимопонимании; и планы на будущее, в сроки и в местах, согласованных Сторонами.
- 6.2 В соответствии с политикой, положениями и процедурами Сторон Стороны проводят регулярные консультации на требуемом уровне по вопросам политики и вопросам,



представляющим общий интерес, с целью реализации целей настоящего Меморандума о взаимопонимании, координации их соответствующей деятельности, оптимизации использования их ресурсов согласно их соответствующим мандатам, и оценки существующего сотрудничества.

#### **Статья VII: Конфиденциальность**

- 7.1 Информация и документация, полученные любой из Сторон в результате деятельности в соответствии с настоящим Меморандумом, не будут переданы третьей стороне без предварительного письменного согласия другой Стороны.
- 7.2 Каждая Сторона будет соблюдать и защищать конфиденциальность документов, информации и данных другой Стороны, определенных как конфиденциальные и приобретенных в рамках настоящего Меморандума, включая любые Приложения к нему.
- 7.3 Стороны будут продолжать соблюдать и защищать конфиденциальность, несмотря на прекращение действия настоящего Меморандума.
- 7.4 Любой пресс-релиз или публичное объявление, касающееся настоящего Меморандума или мероприятий, проводимых в соответствии с ним, требует письменного согласия другой Стороны до публикации или распространения любой из Сторон.

#### **Статья VIII: Разрешение споров и Привилегии и иммунитеты**

- 8.1 Любой спор между Сторонами, возникающий из настоящего Меморандума о взаимопонимании или в связи с ним, должен быть разрешен путем дружественных прямых переговоров между Сторонами или любыми другими способами, о которых Стороны могут взаимно договориться в письменной форме.

#### **Статья IX: Использование названия, эмблемы или носителя**

- 9.1 Ни одна из Сторон не будет использовать название или эмблему другой Стороны или их сокращение в связи со своей деятельностью или иным образом без прямого предварительного письменного разрешения должным образом уполномоченного представителя Стороны в каждом конкретном случае.

#### **Статья X: Права интеллектуальной собственности**

- 10.1 Стороны признают важность настоящего Меморандума о взаимопонимании, защищающего и уважающего права интеллектуальной собственности. Настоящий





Меморандум о взаимопонимании не предоставляет права на использование любых работ, созданных вне рамок настоящего Меморандума о взаимопонимании, автором которых является одна из Сторон или которой принадлежат права интеллектуальной собственности. Права интеллектуальной собственности на любую совместную работу, созданную в результате совместной деятельности Сторон в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании, авторами которой являются обе Стороны, а также на любую совместную публикацию, будут установлены Сторонами в отдельных соглашениях.

## **Статья XI: Уведомления**

11.1 Любые уведомления и другие сообщения, которые требуется или разрешается направлять одной Стороной другой Стороне в связи с настоящим Меморандумом о взаимопонимании, будут составлены в письменной форме и будут считаться фактически переданными только в том случае, если (i) доставлены лично; (ii) отправлены заказным письмом первого класса с предоплатой почтовых расходов и подтверждением получения; или (iii) отправлены по факсу или электронной почте с подтверждением получения, в каждом случае, на адрес другой Стороны, указанный ниже. Любое такое уведомление вступает в силу с даты его получения Стороной, которой оно адресовано. Адрес или контактное лицо одной из Сторон может быть изменено путем соответствующего уведомления, направленного другой Стороне в соответствии с настоящей статьей.

От ААК:  
Генеральный директор  
АО «Авиационная администрация  
Казахстана»  
проспект Мәңгілік Ел 55/15  
г. Астана  
Республика Казахстан

От iPADIS:  
Президент Совета  
международных партнеров по  
развитию авиации,  
инновациям и обеспечению  
устойчивости  
156 Rue Houde  
Кирклэнд, Квебек H9J 4B1  
Канада

## **Статья XII: Возмещение ущерба**

12.1 Каждая Сторона отказывается от любых претензий к другой Стороне в связи с убытками, ущербом или вредом, возникшими в результате деятельности в рамках настоящего Меморандума о взаимопонимании, за исключением преднамеренных, по грубой небрежности, мошеннических или преступных действий, приведших к травмам, смерти, материальному ущербу или финансовым потерям.





### **Статья XIII: Вступление в силу, поправки и прекращение действия**

- 13.1 Настоящий Меморандум о взаимопонимании вступит в силу с даты последнего подписания и будет оставаться в силе до прекращения действия в соответствии с подпунктом 13.3.
- 13.2 Настоящий Меморандум о взаимопонимании может быть изменен в любое время в письменной форме по взаимному согласию обеих Сторон и может быть продлен путем обмена письмами между Сторонами или путем изложения условий в новом соглашении, в зависимости от обстоятельств.
- 13.3 Настоящий Меморандум о взаимопонимании может быть расторгнут в любое время в письменной форме любой из Сторон, направившей другой Стороне письменное уведомление о расторжении за три (3) месяца.
- 13.4 Положения настоящего Меморандума о взаимопонимании останутся в силе после его прекращения в той мере, в какой это необходимо для обеспечения упорядоченного завершения уже осуществляемой деятельности.

### **Статья XIV: Обязательства по финансированию**

- 14.1 Любая из Сторон несет ответственность за расходы, которые могут возникнуть при осуществлении своей обычной деятельности в соответствии с настоящим Меморандумом о взаимопонимании. Вместе с тем любые финансовые обязательства Сторон, вытекающие из настоящего Меморандума о взаимопонимании, подлежат утверждению Исполнительным руководством соответствующей Стороны, а также с учетом наличия средств и финансовых и бюджетных правил и положений каждой Стороны.
- 14.2 Несмотря на положения статьи 5, ничто в настоящем Меморандуме не представляет собой обязательства любой Стороны вносить средства на осуществление предусмотренных видов деятельности. Настоящий Меморандум не налагает прямых или косвенных финансовых обязательств ни на одну из Сторон.

### **Статья XV: Отсутствие ответственности**

- 15.1 Настоящий Меморандум является не имеющим обязательной силы выражением текущих целей Сторон, которые намерены сотрудничать. Ничто из указанного в настоящем Меморандуме не должно служить подтверждением или подразумевать соглашение, обязательство заключить какое-либо соглашение или обязательство вести переговоры. Во избежание сомнений никакое



